



LA GRAINE DE DISCERNEMENT

Eric Matthey, La Chaux-de-Fonds (NE), patois jurassien.

Lai graine de sné

Mon Dûe, qu' tot tchaindge ! Vôs êtes bïn d'aiccoûé d'avô moi po aidmâttre que l' permie traivaiye d' Lai Pochte ç'ât d'aitcheum'naie pe d'dichtribuaie les lattres, les paiquèts è pe encoé les sous qu'nôs yi býans po contentaaie tos çtés âqués nôs en dains.

È bïn moi, i l'crai yôs ! Mitnaint, i n' le crais pus. Lai Pochte n'ât pus Lai Pochte ; elle ât dev'ni ïn véritabye « souk » ! En entrant dains ïn caib'net d'pochte, è fât mairtchie en pichas d' poûe po airrivaie djunqu' d'veint lai beûyatte. C'ât l'paircoué di combaittant. Vôs ècmencètes poi vôs câssaaie l' moûere chu totes soûetches de métras laivous qu'é y'é des valmons d'tchôses è vendre qu' n'aint ran è faire li. An y trôve des yivres, des bêb'lats po les afaints di chocolat, des tcheules è des tcheulattes, des tchâssattes (mains ô, meinme des tchâssattes) è pe i n'sais p' encoé tot quoi. D'avô çoli è n'y é quasi pu d'selles po s'sietait taint è yé d'ci commerce. È pe, c'n'ât p' tot ; tiaind qu' vôs s'trovèz enfin d'veint lai beûyatte, vôs n'ez quasi pus d'piaice po posaie vôs paipies obïn vôs sous poch'qu'é y é encoé d'âtres loitch'ries, è pe des biats d' lot'rie obïn encoé des vaingnattes po les dyimbardes.

La graine de discernement

Mon Dieu, comme tout change ! Vous êtes bien d'accord avec moi pour admettre que le premier travail de La Poste c'est d'acheminer et distribuer les lettres, les colis et encore les sous que nous lui donnons pour contenter tous ceux à qui nous en devons.

Eh bien, moi je le croyais ! Maintenant je ne le crois plus. La Poste n'est plus La Poste ; elle est devenue un véritable souk ! En entrant dans un bureau de poste, il faut marcher en zigzaguant pour arriver jusque devant le guichet. C'est le parcours du combattant. Vous commencez par vous casser le nez sur toutes sortes d'étagères où il y a des tas de choses à vendre qui n'ont rien à faire là. On y trouve des livres, des jouets pour les enfants, du chocolat, des bonbons et des sucettes, des chaussettes (mais oui, même des chaussettes) et je ne sais encore tout quoi. Avec ça il n'y a quasi plus de chaises pour s'asseoir tant il y a de ce commerce. Et puis, ce n'est pas tout ; lorsque vous trouvez enfin devant le guichet, vous n'avez presque plus de place pour poser vos papiers ou vos sous parce qu'il y a encore d'autres friandises et des billets de loterie ou encore des vignettes pour les voitures.

Aidonc, ïn djoé qui étôs d'vaint ènne d'ces beûyattes po païtie mes factures di mois, i vois, djeûte â long d'mes païpies, ènne p'tête boéte dains laiquée s' trovint des gaim'lieres de pammes aivô ènne p'tête môtrouse laivous 'qu' é y' aivait graiy'nè : « Graînnes de sné : I frainc les dieche pieces » !!! Ci côn, qu'i m'dis, ç'ât bïn pus graîve qu'i ne l' pensôs. Po chur qu'ès r'bôlant en c'te pochte. I ravoéte de chrégue ci poûere pochtie qu' n'en peut ran bïn chur, pochque lu, é fait bïn son traivaiye. Mes eûyes fainf lai naivatte pus d'in côn entre l'hanne è pe c'te p'tête boéte, d'vaint qu'i yi d'maindeuche quée néuvâté ces gros d'Lai Pochte aint encoé trôvè po faire d'l'airdgent. Li d'chus é m'reponjé qu'és vendant mit'naint des graînnes qu'beyant di sné è pe qu'coli é encoé bïn d'lai r'quise. Tot'fois, è n'en fât pare ran qu'yènne poi djoué po qu'coli f'seuche d'l'effaît. Dâli i m'dis qu'po ïnfrainc i n'richque ran è pe qu'ç'ât chutôt mai curieûsité que srait dinche combyè. Ço qu'é fait que, c'ment ïn gros beûjon, i ai aitch'tè dieche d'ces gaim'lieres de pammes !

Bïn chur qu'vôs voitez lai cheûte : ïn mois pu taïd, tiaind qu'i r'vais voichiae des sous en lai pochte, i dis en l'hanne qu' m'avait vendu ces p'tetes graînnes : « En tos les cas, an peut dire qu' Lai Pochte n'sait pus quée miedge vendre ès dgens po diaignie des sous ! Quée rotte de fripous ! I m'seus bïn léchie

Un jour donc que j'étais devant un de ces guichets pour payer mes factures du mois, je vois, juste à côté de mes papiers, une petite boîte dans laquelle se trouvaient ... des pépins de pommes avec une petite étiquette où il était écrit « Graines de discernement : 1 franc les dix pièces » !!! Cette fois je me dis que c'est bien plus grave que je ne le pensais. Pour sûr qu'ils perdent la boule à cette poste. Je regarde de travers ce pauvre postier qui, bien sûr, n'en peut rien et qui fait bien son travail. Mes yeux font la navette plus d'une fois entre l'homme et cette petite boîte avant que je lui demande quelle nouveauté ces gros de La Poste ont encore inventée pour faire de l'argent. Là-dessus il me répondit qu'ils vendent maintenant des graines qui donnent du discernement et que cela a encore bien de la requise. Toutefois, il n'en faut prendre rien qu'une par jour pour que cela fasse de l'effet. Alors je me dis que pour un franc je ne risque rien et que c'est surtout ma curiosité qui sera ainsi comblée. Ce qui fait que, comme un gros benêt, j'ai acheté dix de ces pépins de pommes !

Bien sûr que vous voyez la suite : un mois plus tard, lorsque je retourne verser des sous à la poste, je dis à l'homme qui m'avait vendu ces petites graines : « En tous les cas, on peut dire que La Poste ne sait plus quelle merde vendre aux gens pour gagner des sous ! Quelle bande d'escrocs ! Je me suis bien laissé

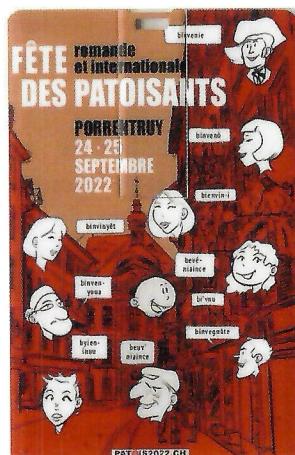


Lai pochte ... c'ât devni ïn vartabye broya !

La poste ... c'est devenu un véritable bazar ! Photo Eric Matthey.

pâre d'aivô yote truerie d' grainnes de sné. Ç'ât ïn frainc d'fotu poi lai f'nétre ! ». Dâli è m' réponjé : « È bïn, vòs voites que nian. Di môment qu' vòs èz musè en çoli, ç'ât bïn lai preuve qu' ces gaim'lîeres vòs aint bëyi ïn pô pus de sné qu' vòs en aivïns tiaind qu' vòs les éz aitch tè ! Ât c'qu'i vòs en vend encoé dieche ? ».

avoir avec votre saloperie de graines d'escient. C'est un franc de foutu par la fenêtre ! ». Alors il me répondit : « Eh bien, vous voyez que non. Du moment que vous avez pensé à ça, c'est bien la preuve que ces pépins de pommes vous ont donné un peu plus de discernement que vous en aviez quand vous les avez achetés ! Est-ce que je vous en vends encore dix ? ».



INFO. Les organisateurs de la 17^e Fête romande et internationale des patoisants à Porrentruy en septembre 2022 ont eu l'excellente idée de demander au Caméra Club Jura de réaliser un film sur cet événement afin d'en conserver durablement la mémoire. Après une année de montage, ce documentaire est disponible sur une clé USB auprès de la Fédération jurassienne.

